

|                     |   |  |                         |
|---------------------|---|--|-------------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique  | Type   | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | TOYOTA  | H i a c e<br>modèle RH32.V-JR(F)EW<br>9 places | CH 0790 81              |
| Constructeur        | TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan   |  |                         |
| Identification      | sur la plaquette du constructeur = "RH32.V-JR(F)EW" (F = 5 portes)<br>devant le No du châssis = "RH32V"     |  |                         |
| Plaquette constr.   | dans la cabine, devant le siège du conducteur (soulever le couvercle derr.)                                 |  |                         |
| N° du châssis       | à gauche, latéralement, sur le montant AR de porte dans le caisson du filtre à air (le siège du conducteur) |  |                         |
| Ident. du moteur    | "18 R" à droite, à l'arrière, en bas, sur le bloc, devant la jauge d'huile (soulever le siège central)      |  |                         |
| Importateur princ.  | TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil   |  |                         |
| Véhicule homologué  | prototype   | Signes fixes dans code du type                 | RH32.V-JR(F)EW / RH32V  |

|                    |   |                   |  |
|--------------------|---|-------------------|--|
| <b>Chassis</b>     |   | <b>Moteur</b>     |  |
| Nombre d'essieux   | 2   | Marque            | TOYOTA                                   |
| Direction          | mécanique   | Type              | 18 R                                     |
| Transmission       | mécanique synchronisée  | Construction      | en ligne                                 |
| Nombre de vitesses | 4   | Carburant         | B  |
| Frein de service   | hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge sur les roues AR | Refroidiss.       | eau                                      |
| Frein auxiliaire   | circuits 1 + 2 du frein de service  | Alésage           | 88,5                                     |
| Frein d'arrêt      | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  | Cylindrée         | 1968                                     |
| Ralentisseur       | diff. de pression pour chaque circ.; LT combinée  | Puissance en CV   | 89 DIN                                   |
| Contrôle 2 circ.   |   | Bruit à proximité | 82 dB/A                                  |
|                    |   | Silencieux        | 1 = 550 x Ø 150 mm                       |
|                    |   | Mesure des gaz    | ECE-15, CO 1,2 % à 650 t/min             |
|                    |   | Déparasitage      | ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = "D" |

|  |                              |  |            |
|--|------------------------------|--|------------|
| <b>Carrosserie</b>   |                              | <b>Poids</b>                           |            |
| Nombre de portes   | 3-4 + 1 AR                   | avant                                  | 1460       |
| Ceintures sécurité   | Ar4 (E) +                    | arrière                                | 695        |
| Cale   | -                            | total                                  | 1460       |
| Antivol  | verrouillage de la direction | Charge utile                           | 630        |
| Nombre de places   | 9                            | Poids total                            | 2090       |
| Dimensions   |                              | Garantie fabr.                         | 2600       |
| Longueur   | int. 4690                    | Dimens. pneus                          | 185 R 14 C |
| Largeur  | ext. 1690                    | Pty / bar                              | 8 / 4,50   |
| Hauteur  | Empattements 2545            | Charge                                 | 1600       |
| Porte à faux   | Voie av 1440 ar 1400         | pour V max                             | 130        |
|  | lat. av - ar                 | V-max. + charge selon E.T.R.T.O.       |            |
|  | av 935 ar 1210               | Garantie poids remorquable avec frein  | 1400       |
|  | Braquage g 11200 d 11200     | Garantie poids remorquable sans frein  | 400        |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule s.d. avec toit surélevé | 2460                         | Garantie poids de l'ensemble           |            |
|  |                              | Poids remorquable testé                | 700        |
|  |                              | Vitesse maximale selon le constructeur | 125 km/h   |
|  |                              | Vitesse maximale testée                |            |

Equipement \_\_\_\_\_  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de position A (E) \_\_\_\_\_  
 Feux rouges R-S1 (E) \_\_\_\_\_  
 Feux stop R-S1 (E) \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av 1 (E) \_\_\_\_\_ ar 2a (E) \_\_\_\_\_  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar 1 (E) \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément. \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque 2/ séparés \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace 2/ balais \_\_\_\_\_ avec/ sans lave-glace \_\_\_\_\_  
 Avertisseurs 1/ Maruko 8652-MR-10 \_\_\_\_\_  
 ou d'autres modèles homologués \_\_\_\_\_

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme \_\_\_\_\_  
 Marque et type TOYOTA Hiace \_\_\_\_\_  
 Homologation \_\_\_\_\_  
 N° CH 0790 81 \_\_\_\_\_  
 Carrosserie limousine \_\_\_\_\_  
 Places total 9 \_\_\_\_\_ avant 3 \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 1460 \_\_\_\_\_ Carburant B \_\_\_\_\_  
 Charge utile - ++) \_\_\_\_\_ CV-impôt 10,02 \_\_\_\_\_  
 Poids total 2600 \_\_\_\_\_ Cylindrée 1968 \_\_\_\_\_

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 40,3 km/h, M2, 1A 4,375 = 80 dB/A.
  - \*\* Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à gauche, dans montant avant de porte (y compris le No).
  - + Ceinture de sécurité : la ceinture sous-abdominale B (E) ou CH 707203, points d'ancrage sur le couvercle arrière du moteur, testés par le TCB.
  - ++) Ne pas noter la charge utile, car le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- Ce type de véhicule est équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

A noter dans le permis de circulation:

103 - N'est admis que pour le transport de charges basses.

14  
Safenwil, 25./26.10.77 / 30.11.77

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

T O Y O T A

H i a c e

CH 0790 81

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.02.81 à Safenwil - Sta

No du châssis : variante de l'emplacement = à droite, latéralement sur le montant de la porte, dans le coffre de la batterie (soulever le couvercle derrière le siège du passager).

Variante de jantes : 5 1/2 JJ x 14 (déport 25 mm) métal léger TRD ou ENKEI,  
voies AV 1450 mm AR 1420 mm.

Charge garantie sur le toit : pour le toit normal = 100 kg  
pour le toit surélevé - aucune.